



WEST BENGAL STATE UNIVERSITY

B.A. General Part-I Examination, 2022

SANSKRIT

PAPER-SANG-I

Time Allotted: 3 Hours

Full Marks: 100

*The figures in the margin indicate full marks.
Candidates should answer in their own words and adhere to the word limit as practicable.*

Unit-I

[Marks: 10]

1. (a) Define and illustrate any **three** from the following metres: 2×3 = 6
निम्नलिखित ये-कोनो **तिनटि** छन्देर लक्षणसह उदाहरण दाओः
मालिनी, उपेन्द्रवज्रा, मन्दक्रान्ता, द्रुतविलम्बित, भुजङ्गप्रयात।
- (b) Scan and define any **two** from the following metres: 2×2 = 4
निम्नलिखित ये-कोनो **दुटिर** गणविभाग पूर्वक छन्द निर्णय करोः
(i) पर्युत्सुको भवति यत् सुखितोऽपि जन्तुः।
(ii) अनाघातं पुष्पं किसलयमलूनं कररुहैः।
(iii) इदं किलाव्याजमनोहरं वपुः।
(iv) एवमाश्रमविरुद्धवृत्तिना।

UNIT-II

[Marks: 10]

2. (a) Decline any **five** from the following: 1×5 = 5
निम्नलिखित ये-कोनो **पाँचटि** शब्दरूप निर्णय करोः
(i) मति in द्वितीया द्विवचन। (ii) स्वसृ in प्रथमा बहुवचन।
(iii) आत्मन् in षष्ठी बहुवचन। (iv) वधु in पञ्चमी एकवचन।
(v) नदी in द्वितीया बहुवचन। (vi) अस्मद in चतुर्थी बहुवचन।
(vii) युष्मद् in पञ्चमी बहुवचन। (viii) पितृ in चतुर्थी एकवचन।
- (b) Conjugate any **five** from the following: 1×5 = 5
निम्नलिखित ये-कोनो **पाँचटिर** धातुरूप लेखोः
(i) √शी in लट् 1st person plural.
(ii) √गम् in लङ् 2nd person plural.
(iii) √सेव् in लोट् 2nd person plural.
(iv) √दिव् in विधिलिङ् 1st person singular.
(v) √पद् in लृट् 2nd person plural.

- (vi) √लम् in लोट् 2nd person singular.
(vii) √श्रु in लृट् 1st person dual.
(viii) √वद् in लङ् 2nd person dual.

Unit-III

[Marks: 40]

3. (a) Narrate the episode of Brahmachārīn as you find in the first act of 'Svapna vāsavadatta' and discuss its dramatic significance. 12

‘স্বপ্নবাসবদত্তম্’ নাটকের প্রথম অঙ্ক অনুসারে ব্রহ্মচারীবৃত্তান্ত বর্ণনা করো এবং তার নাটকীয় তাৎপর্য আলোচনা করো।

OR/ অথবা

Analyse the special traits of the character of Udayana. 12

উদয়নের চরিত্রের বৈশিষ্ট্য বিশ্লেষণ করো।

OR/ অথবা

Critically discuss Bhāsa as a dramatist. 12

নাট্যকার হিসাবে ভাসের মূল্যায়ন করো।

- (b) Translate into Bengali or English any **one** from the following: 6×1 = 6

নিম্নলিখিত যে-কোনো **একটি** শ্লোকের বাংলায় অথবা ইংরাজীতে অনুবাদ করোঃ

(i) परिहरतु भवान् नृपापवादं

ন পরুষমাশ্রমবাসিষু প্রযোজ্যম্।

नगरपरिभवान् विभोक्तुमेते

वनमभिगम्य मनस्विनो वसन्ति।

(ii) नैवेदानीं तादृशाश्चक्रवाका

নৈবাপ্যন্যে স্ত্রীবিশেষৈর্বিযুক্তাঃ।

धन्या सा स्त्री यां तथा वेत्ति भर्ता

भर्तृस्नेहाद् या हि दग्धाप्यदग्धा ॥

OR/ অথবা

Write short notes on any **two** from the following: 3×2 = 6

নিম্নলিখিত গুলির মধ্যে যে-কোনো **দুটির** সংক্ষিপ্ত টীকা লেখোঃ

दर्शक, समुद्रगृह, आरुणि, वसन्तक।

- (c) Explain with reference to the context any **one** from the following: 7×1 = 7

নিম্নলিখিত যে-কোনো **একটি** শ্লোকের সপ্রসঙ্গ ব্যাখ্যা করোঃ

(i) प्रद्वेषो बहुमानो वा सङ्कल्पादुपजायते।

ভর্তৃদারামিলাষিত্বাদস্যাম্ মে মহতী স্বতা ॥

(ii) सविश्रमो ह्ययं भारः प्रसक्तस्तस्य तु श्रमः।

तस्मिन् सर्वमधीनं हि यत्रोधीनो नराधिपः ॥

4. (a) Write in your own words the advice delivered by Śukanāsa to Candrāpīda from your text 'Śukanāsapadeśa'. 10

তোমাদের 'শুকনাসোপদেশঃ' পাঠ্যাংশে চন্দ্রাপীড়কে প্রদত্ত শুকনাসের উপদেশ নিজের ভাষায় লেখো।

OR/ অথবা

Estimate Bāṇabhaṭṭa as a poet.

কবি হিসাবে বানভট্টের মূল্যায়ন করো।

- (b) Translate into Bengali or English any *one* of the following: 5×1 = 5

নিম্নলিখিত যে-কোনো *একটি* অনুচ্ছেদের বাংলা অথবা ইংরাজীতে অনুবাদ করোঃ

- (i) मिथ्यामाहात्म्यगर्वनिर्भराश्च न प्रणमन्ति देवताभ्यः, न पुजयन्ति द्विजातीन्, न मानयन्ति, मान्यान्, नार्चयन्त्यर्चनीयान्, नाभिवादयन्ति अभिवादनार्हान् ।
(ii) द्युतं विनोद इति, परदाराभिगमनम् वैदग्ध्यमिति, मृगया श्रम इति, पानं विलास इति, प्रमत्तता शौर्यमिति, स्वदारपरित्यागः अव्यसनितेति, गुरुवचनावधीरणमपरप्रणयेत्वमिति ।

UNIT-IV

[Marks: 15]

5. (a) Account for the case-endings in any *six* from the following underlined words: 1×6 = 6

নিম্নরেখাঙ্কিত যে-কোনো *ছয়টি* পদের কারক বিভক্তি নির্ণয় করোঃ

- (i) विप्रः चक्षुषा काणः । (ii) रुदतः पुत्रस्य पिता जगाम ।
(iii) क्रोशं कुटिला नदी । (iv) गोपः गां दीग्धि पयः ।
(v) कृष्णस्य कृतिः । (vi) माथुराः पाटलिपुत्रकेभ्यः आढ्यतराः ।
(vii) इन्द्राय वषट् । (viii) चैत्रात् पूर्वः फाल्गुनः ।
(ix) प्रासादात् प्रेक्षते राजा । (x) चर्मणि द्वीपिनं हन्ति ।

- (b) Illustrate the uses of any *two* from the following: 2×2 = 4

নিম্নলিখিত যে-কোনো *দুটি* প্রয়োগের উদাহরণ দাওঃ

- (i) अधिकरणे द्वितीया । (ii) निर्धारणे सप्तमी ।
(iii) भावे सप्तमी । (iv) उत्पातेन ज्ञापिते च ।

- (c) Join in Sandhi any *two* from the following: 1×2 = 2

নিম্নলিখিত যে-কোনো *দুটির* সন্ধি করোঃ

- (i) गो + अक्षः । (ii) वालिके + एते ।
(iii) धावन् + छागः । (iv) शे + अनम् ।
(v) षट् + आननः ।

- (d) Disjoin in Sandhi any *three* from the following: 1×3 = 3

নিম্নলিখিত যে-কোনো *তিনটি* সন্ধিবিচ্ছেদ করোঃ

- (i) प्रभविह (ii) प्रतीक्षा
(iii) सीमन्तः (iv) हरीरम्य
(v) स्वागतम् (vi) संस्कारः ।

Unit-V
[Marks: 25]

6. Translate the following passage into Sanskrit: 10

নিম্নলিখিত অনুচ্ছেদটি সংস্কৃতে অনুবাদ করোঃ

Peacock is the national bird of India. It is a very beautiful bird. Peacocks are of bright greenish-blue colour.

ভারতের জাতীয় পাখি হল ময়ূর। ময়ূর খুব সুন্দর একটি পাখি। ময়ূরের গায়ের রং উজ্জ্বল সবজে নীল হয়।

OR/ অথবা

Subhas Chandra Bose was a great and very brave freedom fighter of India. He was born on January 23, 1897 in Cuttack. He went to jail several times.

সুভাষচন্দ্র বসু ভারতের একজন মহান এবং অত্যন্ত সাহসী স্বাধীনতা সংগ্রামী ছিলেন। তিনি ২৩ জানুয়ারী, ১৮৯৭ সালে কটকে জন্মগ্রহণ করেছিলেন। তিনি একাধিকবার কারাবরণ করেছিলেন।

7. Read the following passage and answer the questions given below in Sanskrit.

নিম্নলিখিত অনুচ্ছেদটি পড়ো এবং প্রদত্ত প্রশ্নগুলির উত্তর সংস্কৃতে দাওঃ

अस्ति कस्मिंश्चिद् वनप्रदेशे नानाजलचरसनाथं महत् सरः। तत्र च कृताश्रयो वक एको वृद्धभावमुपगतो मत्स्यान् व्यापादयितुम् असमर्थः। ततश्च क्षुत्क्षामकण्ठः उपविष्टो धरातलमभिषिञ्चन् रुरोद। एकः कुलीरको नानाजलचरसमेतः समेत्य तस्य दुःखेन दुःखितः सादरम् इममुचे – “माम! किमद्यत्वया नाहारवृत्तिरनुष्ठीयते ? केवलमश्रुपूर्णनेत्राभ्यां सनिःश्वासेन स्थीयते ?

- | | |
|--------------------------------------|---|
| (i) महासरः कुत्र कीदृशम् आसीत् ? | 2 |
| (ii) तस्य तीरे कः उपविष्टः ? | 1 |
| (iii) सः कीदृशीमवस्थां प्राप्तवान् ? | 2 |
| (iv) तीरे उपविश्य स किमकरोत् ? | 2 |
| (v) तत्समीपे कः केन सह कथमागतः ? | 4 |
| (vi) स तत्र आगत्य वकं किमपृच्छत् ? | 4 |

N.B. : Students have to complete submission of their Answer Scripts through E-mail / Whatsapp to their own respective colleges on the same day / date of examination within 1 hour after end of exam. University / College authorities will not be held responsible for wrong submission (at in proper address). Students are strongly advised not to submit multiple copies of the same answer script.

— × —